



Algemeen Secretariaat • Secrétariat Général • Generalsekretariat • Secretariat General • Secretaría General

www.eurofedop.org



Trade Council Post and Telecom

Martigny (CH), 09.05.2008

The Trade Council Post and Telecom of Eurofedop demands its legitimate place in European Social Dialogue

The firm ECORYS participated in this trade council to present the results of its study on general developments in the postal sector 2006-2008. This presentation was followed by a sharp debate. Lieve Vanoverbeke, chairwoman of the Working Group Post (ACV-Transcom, Belgium), demanded that the employment aspects be adjusted.

The new employment forms as they are implemented by the new operators are a radical attempt on socially justifiable jobs. To use the services of students, housewives and two hour jobs is the same as turning back the clock fifty years. On the proposal of the working group Post, a communiqué was approved, in which the consequences of a liberalised European postal market were exposed.

The universal service has as many faces as there are countries, stated Marc Pouw, collaborator of La Poste (Belgium). From his experience in the department Strategic and Regulatory Affairs, he held an introduction on the UPU - Nairobi Postal Strategy (NPS). When the UPU establishes minimum rules for the universal service, this will also be a matter for the trade unions to take account of in their national negotiations.

On the part of the host country, speeches were given by representatives of Swisscom, Swiss Post and Hugo Gerber, president of Transfair (www.transfair.ch).



Marc Pouw, De Post (Belgium)



Patrick de Bas, Consultant Ecorys (Netherlands)

Looking at the European evolution in the Telecom sector, Eng. Jan Vannieuwenhuysse spoke as member of the European Regulators about the EU approach towards regulation.

Marc Maouche, chairman of the Working Group Telecom (CFTC/PT, France), vividly criticised the European plans.

The functional partition of companies, proposed by the EU, is not really an option in his eyes. He thus took a position which is directly opposed to the strategy favoured by the European Commission. He believes that the option will not show to be an option but become the general rule. And this will cost thousands of jobs.

Although there are clear differences between the European countries, the trade council members noted that there are a number of negative trends visible in all countries.

Massive dismissal regulations, negotiations on how to cut back on working conditions, shoving personnel through to other public services, are a few examples of this.

A communiqué, prepared by the Working Group Telecom, was adopted. This note will be part of the list of demands Eurofedop would like to take along to a meeting with Commissioner Viviane Reding.

For vice-president Jadranko Vehar (RSRH, Croatia), this was also a proper moment to report on the various seminars and conferences organised in Central and Eastern European countries.



Secretary General of Eurofedop Bert Van Caelenberg described the many efforts Eurofedop has to make to acquire its legitimate place in European Social Dialogue. The way in which UNI unilaterally decided to take no account anymore of an agreement which has existed since 10 years, is an insult to the freedom of trade union activity, recognised by everyone. The trade council members call on the European Commission not to remain on the sideline and to bring UNI to reason. Everyone agreed that the merger of WCL and ICFTU at world level has nothing to do with the European regulation of how European Social Dialogue has to function. The way in which trade union structures as they have been known in Eastern Europe for fifty years, are re-adopted, has also created ill feelings with the colleagues of those countries. They demand trade union pluralism and not a step backwards.

The European Commission plans a meeting with the parties concerned on 13 June 2008. The trade council insists that Eurofedop would be present with a representative delegation at this meeting. Our negotiators are requested to put forward as minimum demand that the seats that we have occupied since 10 years would be preserved.

When these negotiations fail, we should envisage taking the matter to Court in the short term.

The trade council in Martigny was an organisation of Transfair, Eurofedop's member organisation in Switzerland. Michel Pillonel and his team had prepared an excellent accompanying programme, which gave the more than fifty participants the opportunity to get to know better the region, its nature, its culture and its gastronomy.

The Working Group Post will meet on 09-10.10.2008 in Graz (Austria).

The Working Group Telecom will meet on 06-07.11.2008 in Graz (Austria).

The next Trade Council Post and Telecom will take place on 21.11.2008 in Luxemburg.

The meeting's PowerPoint presentations are available on www.eurofedop.org.



Algemeen Secretariaat • Secrétariat Général • Generalsekretariat • Secretariat General • Secretaría General

www.eurofedop.org



Conseil professionnel Poste et Télécom

Martigny (CH), 09.05.2008

Le conseil professionnel Poste et Télécom d'Euofedop exige sa place dans le Dialogue social européen

La firme d'ECORYS a été présente pour présenter les résultats de son étude sur les développements généraux dans le secteur postal 2006-2008. Ensuite, il s'est créé un vif débat. Lieve Vanoverbeke, présidente du Groupe de travail Poste (CSC-TRANSCOM, Belgique), a exigé que les aspects d'emploi soient adaptés.

Les nouvelles formules d'emploi comme elles sont appliquées par les nouveaux opérateurs portent directement atteinte aux statuts d'emploi socialement justifiés. Faire appel à des étudiants, à des ménagères, à des méthodes de travail de deux heures seulement, c'est reculer le temps de 50 ans. Sur la proposition du groupe de travail Poste, un communiqué a été approuvé, où les conséquences du Marché postal européen libéralisé ont été exposées.

Le service universel a autant de visages qu'il y a des pays, a déclaré Marc Pouw, collaborateur de La Poste (Belgique). Sur la base de son expérience dans le département 'Affaires stratégiques et réglementaires', il a fait une présentation sur l'UPU – la Stratégie postale de Nairobi (SPN). Les règles minimums établies par l'UPU pour le service universel sont aussi une matière que les syndicats doivent prendre en compte dans leurs négociations nationales.

De la part du pays hôte, des exposés ont été faits par Swisscom, La Poste Suisse et Hugo Gerber, président de Transfair (www.transfair.ch).



Marc Pouw, De Post (Belgique)



Patrick de Bas, Consultant Ecorys (Pays-Bas)

En portant son regard sur l'évolution européenne dans le secteur Télécom, l'Ing. Jan Vannieuwenhuysse, membre des Régulateurs européens, a parlé de l'approche de l'UE concernant la régulation.

Marc Maouche, président du Groupe de travail Télécom (CFTC/PT, France), a vivement critiqué les intentions européennes.

Selon lui, la séparation fonctionnelle des entreprises, proposée par l'UE, n'est pas une option. Par cette position, il s'oppose radicalement à la stratégie favorisée par la Commission européenne. Il estime que, finalement, l'option ne se présentera pas comme une option mais sera la règle générale. Ça va coûter des milliers d'emplois.

Bien qu'il y ait des différences claires entre les pays européens, les membres ont constaté un certain nombre de tendances négatives qui sont communes à tous.

Quelques exemples en sont des mesures de licenciements massifs, des négociations sur des conditions de travail moins favorables, des déplacements de personnels vers d'autres services publics.

Un communiqué, préparé par le Groupe de travail Télécom, a été adopté. Cette note fera partie du cahier d'exigences qu'Eurofedop aimerait apporter vers un entretien avec la Commissaire Viviane Reding.

C'était aussi le moment pour le vice-président Jadranko Vehar (RSRH, Croatie) de faire rapport sur les différents séminaires et conférences organisés par Eurofedop dans les pays de l'Europe Centrale et de l'Est.



Le secrétaire général d'Eurofedop, Bert Van Caelenberg, a décrit la voie qu'Eurofedop a dû parcourir pour obtenir sa place légitime dans le Dialogue social européen. Le refus unilatéral de l'UNI de reconnaître l'accord qui existe depuis 10 ans, est une offense à la liberté syndicale reconnue par tout le monde. Les membres insistent auprès de la Commission européenne pour que celle-ci ne reste pas silencieuse et appelle l'UNI à la raison. Tout le monde a été d'accord pour dire que la fusion mondiale entre la CMT et la CISL n'a rien à voir avec la réglementation européenne relative au fonctionnement du dialogue social européen. La réadoption des structures syndicales comme elles ont existé en Europe de l'Est pendant cinquante ans, a aussi provoqué le mécontentement des collègues de ces pays. Ceux-ci ont exigé le pluralisme syndical et non le retour en arrière.

La Commission européenne veut rassembler autour de la table les parties concernées, le 13 juin 2008. Le conseil professionnel insiste pour qu'Eurofedop soit présente à cette réunion avec une délégation représentative. Il est demandé aux négociateurs de proposer comme exigence minimale le maintien des sièges qui nous sont accordés depuis 10 ans.

Au cas où ces négociations échoueraient, il faut envisager d'entreprendre des démarches juridiques à court terme.

Le conseil professionnel à Martigny a été organisé par Transfair, le syndicat membre d'Eurofedop en Suisse. Michel Pillonel et son équipe ont pris soin d'un programme d'encadrement excellent qui a permis à plus de cinquante participants de mieux connaître la région, sa nature, sa culture et sa gastronomie.

Le Groupe de travail Poste se réunira le 09-10.10.2008 à Graz (Autriche)

Le Groupe de travail Télécom se réunira le 06-07.11.2008 à Graz (Autriche).

Le prochain Conseil professionnel Poste et Télécom aura lieu le 21.11.2008 à Luxembourg.

Les présentations PowerPoint des orateurs peuvent se retrouver sur le site Web www.eurofedop.org.



www.eurofedop.org



Berufsrat Post und Telekom

Martigny (CH), 09.05.2008

Der Berufsrat Post und Telekom von Eurofedop fordert seinen Platz im europäischen sozialen Dialog

Die Firma ECORYS hat mit den Ergebnissen ihrer Studie über die allgemeinen Entwicklungen im Postsektor 2006-2008 eine lebhafte Debatte ausgelöst. Lieve Vanoverbeke, Vorsitzende der Arbeitsgruppe Post (ACV-TRANSCOM, Belgien) forderte eine Korrektur der Beschäftigungsaspekte.

Die neuen Beschäftigungsformen bei neuen Betreibern sind ein direkter Abbau sozial verantworteter Arbeitsplätze. Die Einschaltung von Studenten und Hausfrauen und die Einführung von Zweistundenstellen kommen darauf hinaus, dass die Uhr fünfzig Jahre zurückgedreht wird. Auf Vorschlag der Arbeitsgruppe Post wurde eine Pressemitteilung genehmigt, in der näher auf die Folgen des liberalisierten europäischen Postmarkts eingegangen wird.

Universaldienstleistung habe in jedem Land ein eigenes Gesicht, meinte Marc Pouw, Mitarbeiter von De Post (Belgien). Aufgrund seiner Erfahrungen auf der Abteilung *Strategic and Regulatory Affairs* gab er eine Präsentation über UPU und NPS (Nairobi Postal Strategy). Wenn UPU für die Universaldienstleistung Mindestregeln festlege, so sei das auch für die Nationalverbände Verhandlungsgegenstand.

Vom Gastland gab es Beiträge von Swisscom, La Poste Suisse und Hugo Gerber, Vorsitzendem von Transfair (www.transfair.ch).



Marc Pouw, De Post (Belgien)



Patrick de Bas, Consultant Ecorys (Niederlande)

Mit Blick auf die Entwicklung der europäischen Telekombranche redete Ing. Jan Vannieuwenhuysse als Mitglied der Europäischen Regulatoren über die Inangriffnahme der EU-Rechtsvorschriften.

Marc Maouche, Vorsitzender der Arbeitsgruppe Telekom (CFTC/PT, Frankreich), gab eine vernichtende Beurteilung der europäischen Absichten.

Die vorgeschlagene funktionelle Aufteilung der Betriebe sei keine Option. Diese Aussage steht im krassen Widerspruch zum Standpunkt der Europäischen Kommission. Die Aufteilung werde sich nicht als eine Option, sondern als die allgemeine Regel erweisen. Das werde Tausende Arbeitsplätze kosten.

Trotz der klaren Unterschiede zwischen den europäischen Ländern stellte die Sitzung überall ungünstige Tendenzen fest.

Massenentlassungen, Verhandlungen über den Abbau von Beschäftigungsbedingungen, Personalversetzung in andere öffentliche Dienste sind nur einige Beispiele.

Eine von der Arbeitsgruppe Telekom vorbereitete Pressemitteilung wurde genehmigt. Diese Note wird Teil des Forderungspakets, das Eurofedop Kommissarin Viviane Reding vorlegen wird.

Vizevorsitzender Jadranko Vehar (RSRH, Kroatien) berichtete darauf über die Seminare und Treffen in den mittel- und osteuropäischen Ländern.



Der Generalsekretär von Eurofedop, Bert Van Caelenberg, schilderte den Weg, den Eurofedop zur Erhaltung ihrer rechtmäßigen Platzes im europäischen sozialen Dialog zurückgelegt hat. Die einseitige Kündigung eines zehn Jahre alten Abkommens durch UNI sei ein Backenstreich für die allgemein anerkannte Gewerkschaftsfreiheit. Die Sitzung ruft die Europäische Kommission dazu auf, sich nicht abseits zu halten und UNI zur Vernunft zu bringen. Alle waren sich einig, dass die Fusion auf Weltebene zwischen WVA und IBFG mit den europäischen Vorschriften über die Errichtung des europäischen sozialen Dialogs nichts zu schaffen hat. Die deutliche Rückkehr zu einer Gewerkschaftsstruktur, so wie Osteuropa sie fünfzig Jahre lang gekannt hat, machte auch bei den Kollegen aus jenen Ländern böses Blut. Sie fordern Gewerkschaftspluralismus und keinen Schritt zurück.

Am 13. Juni 2008 will die Europäische Kommission die Beteiligten an den Verhandlungstisch laden. Der Berufsrat drängt darauf, dass Eurofedop mit einer repräsentativen Delegation anwesend sein wird. Die Unterhändler werden aufgefordert, unsere seit zehn Jahren besetzten Sitze als Mindestforderung vorzubringen.

Wenn die Verhandlungen scheitern, soll die Möglichkeit kurzfristiger juristischer Schritte untersucht werden.

Die Veranstaltung in Martigny war in Händen von Transfair, dem schweizerischen Mitgliedsverband von Eurofedop. Michel Pillonel und sein Team sorgten für ein ausgezeichnetes Randprogramm, das den über fünfzig Teilnehmern die Gelegenheit bot, die Gegend sowie ihre Natur, Kultur und Gastronomie kennen zu lernen.

Die Arbeitsgruppe Post trifft sich am 09.-10.10.2008 in Graz (Österreich).

Die Arbeitsgruppe Telekom trifft sich am 06.-07.11.2008 in Graz (Österreich).

Die nächste Sitzung des Berufsrats Post und Telekom ist für den 21.11.2008 in Luxemburg angesetzt.

Die benutzten PowerPoint-Präsentationen finden Sie auf www.eurofedop.org.



Algemeen Secretariaat • Secrétariat Général • Generalsekretariat • Secretariat General • Secretaría General

www.eurofedop.org



Beroepsraad Post en Telecom

Martigny (CH), 09.05.2008

De Beroepsraad Post en Telecom van Eurofedop eist haar plaats op in de Europese Sociale Dialoog

De Firma ECORYS zorgde met de resultaten van haar studie over de algemene ontwikkelingen in de postsector 2006-2008 voor een vinnig debat. Lieve Vanoverbeke, voorzitter van de Werkgroep Post (ACV-TRANSCOM, België), eiste bijsturing van de werkgelegenheidsaspecten.

De nieuwe tewerkstellingsvormen bij nieuwe operators zijn een regelrechte afbouw van sociaal verantwoorde jobs. Het inschakelen van studenten, huisvrouwen en twee uren jobs is de klok 50 jaar terugdraaien. Op voorstel van de Werkgroep Post werd een communiqué goedgekeurd, dat dieper ingaat op de gevolgen van de geliberaliseerde Europese Postmarkt.

Universele dienstverlening heeft zoveel gezichten als dat er landen zijn, stelde Marc Pouw, medewerker van De Post (België). Vanuit zijn ervaring op de afdeling Strategic and Regulatory Affairs gaf hij een inleiding over de UPU. Nairobi Postal Strategy (NPS). Als UPU minimale regels vast legt voor de universele dienstverlening, is dit ook materie voor nationale bonden in hun onderhandelingen.

Van het gastland kwamen er bijdragen van Swisscom, La Poste Suisse en Hugo Gerber, voorzitter Transfair (www.transfair.ch).



Marc Pouw, De Post (België)



Patrick de Bas, Consultant Ecorys (Nederland)

Met blik op de Europese evolutie in de Telecom sector sprak Ing. Jan Vannieuwenhuysse. Als lid van de Europese Regulators, sprak hij over de aanpak van de EU betreffende regelgeving.

Marc Maouche, voorzitter van de Werkgroep Telecom (CFTC/PT, Frankrijk), maakte brandhout van de Europese intenties.

De voorgestelde functionele splitsing van de bedrijven ziet hij niet als een optie. Hiermee staat hij haaks op het standpunt van de Europese Commissie. Hij stelt dat het geen optie zal blijken maar de algemene regel. Dit zal duizende banen kosten.

Hoewel er duidelijke verschillen zijn tussen Europese landen, constateerde de vergadering dat er een aantal negatieve tendensen bij allemaal zichtbaar zijn.

Massieve ontslagregelingen, onderhandelingen over de afbouw van de tewerkstellingsvoorwaarden, doorschuiven van personeel naar andere overheidsdiensten zijn een paar voorbeelden.

Een communiqué voorbereid door de Werkgroep Telecom werd aangenomen. Deze nota zal deel uitmaken van het Eisen Cohier waarmee Eurofedop naar Commissaris Viviane Reding trekt.

Voor vice-voorzitter Jadranko Vehar (RSRH, Kroatië), was het ook het ogenblik om verslag uit te brengen over de verschillende seminaries en samenkomsten in de Oost en Centraal Europese landen.



De secretaris-generaal van Eurofedop, Bert Van Caelenberg, schetste de weg die Eurofedop aflegde om zijn rechtmatige plaats bij de Europese Sociale Dialoog te krijgen. Het éézijdig opzeggen van een 10 jaar oude akkoord door UNI is een kaakslag voor de door iedereen erkende vakbondsvrijheid. De vergadering roept de Europese Commissie op om niet afzijdig te blijven en UNI tot rede te brengen. Iedereen was het erover eens dat de fusie op wereldvlak tussen WVA-IVVV niets te maken heeft met de Europese Regelgeving over het oprichten van de Europese Sociale Dialoog. Het duidelijk teruggrijpen naar vakbondsstructuur zoals we die 50 jaar in Oost-Europa gekend hebben, zette ook kwaad bloed bij de collega's uit die landen. Zij eisen vakbondspluralisme en geen stap terug.

Op 13 juni 2008 wil de Europese Commissie de berokkenen rond de tafel krijgen. De Beroepsraad dringt er op aan dat Eurofedop aanwezig is met een representatieve delegatie. De onderhandelaars wordt gevraagd onze tien jaar bezette plaatsen als minimumeis naar voor te schuiven.

Bij het mislukken van de onderhandelingen moet men op korte termijn juridische stappen onderzoeken.

De organisatie in Martigny was in handen van Transfair, lidorganisatie van Eurofedop in Zwitserland. Michel Pillonel en zijn team zorgden voor een uitstekend randprogramma dat de meer dan vijftig deelnemers toeliet de streek, haar natuur, cultuur en gastronomie te leren kennen.

De Werkgroep Post komt samen op 09-10.2008 te Graz (Oostenrijk).

De Werkgroep Telecom komt samen op 06-07.11.2008 te Graz (Oostenrijk).

De volgende Beroepsraad Post en Telecom heeft plaats op 21.11.2008 in Luxemburg.

De gebruikte PowerPoint presentaties kan u vinden op www.eurofedop.org.